

# UEI TEST INSTRUMENTS **MODE D'EMPLOI** **DT221/222**



Thermomètres numériques

1-800-547-5740 • Télécopie : (503) 643-6322  
www.ueitest.com • Courriel : info@ueitest.com

1. Introduction.....	1
2. Caractéristiques.....	1
3. Matériel fourni.....	1
4. Écran ACL.....	2
5. Avertissement.....	2
6. Clavier (commandes).....	2
7. Fonctionnement.....	4
(1) Mise sous/hors tension.....	4
(2) Dispositif d'arrêt automatique.....	4
(3) Définir le type de thermocouple.....	4
(4) Prise de mesure.....	5
(5) Changer d'unité (°C/°F).....	5
(6) Changer de mode (T1-T2/REL ou K / J).....	6
(7) MAX / MIN / MOY.....	7
(8) Maintien de données.....	7
(9) Rétroéclairage.....	8
8. Spécifications.....	8
9. Certificat CE.....	8
10. Dépannage.....	9
11. Remplacement et fin de vie des piles.....	9
12. Garantie.....	10

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté le thermomètre numérique de UEI, DT221 à entrée unique, le DT222 à double entrée de type K et J. Ce thermomètre dispose d'un microprocesseur intégré et analogique haute résolution avec puce de conversion numérique. La sonde à thermocouple réagit très rapidement à un large éventail de mesures de température. La prise standard pour mini-thermocouple industriel accepte de nombreux types de sonde.

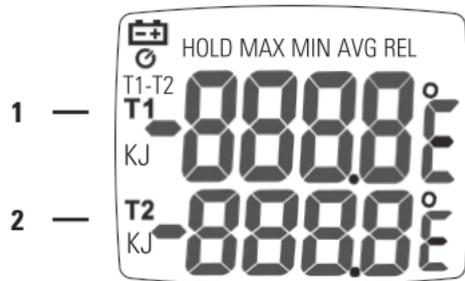
## CARACTÉRISTIQUES

- 1) Mise hors tension automatique avec fonction désactivation (60 minutes).
- 2) Entrée unique (DT221) ou double (DT222).
- 3) Grand écran ACL.
- 4) Rétroéclairage lumineux
- 5) Sondes de température à billes complètes avec fils et pile 9 V
- 6) °C/°Fonction de sélection F.
- 7) Mode REL pour observer les changements température
- 8) Différentiel (T1-T2) sur DT222

## MATÉRIEL FOURNI

- Appareil de mesure
- Pile 9V
- Mode d'emploi
- Sonde de type J DT221 avec pince
- Sonde à billes de type K DT222 (2)

## AFFICHAGE ACL



1. ACL principal : Affichage T1 (mesure du 1er thermocouple)
2. ACL secondaire : Affichage T2 (2ème thermocouple sur valeur initiale ou différentielle pour mode relatif.)

## AVERTISSEMENT

1. Branchez toujours un thermocouple avant de mettre l'appareil en marche afin d'obtenir des mesures plus précises.
2. Veillez à brancher les capteur avec la bonne polarité. Ne soyez pas alarmé si des mesures erratiques apparaissent à l'écran avant le mode normal.

## CLAVIER (COMMANDES)

**UNITÉ** Appuyez sur « **UNITÉ** » (UNIT) pour sélectionner °C/°F.

**MAINTENIR** Figez l'écran

**MODE** Appuyez sur « **MODE** » pour changer de mode de fonctionnement T1, T1-T2 ou REL. La mesure correspondante s'affiche sur l'écran ACL principal. L'écran ACL secondaire affiche toujours la mesure T2 en différentiel (DT222). Il permet d'afficher la valeur initiale lors de l'utilisation du mode « **REL** ».

**PWR** Appuyez et maintenez « **PWR** » pour activer l'appareil de mesure ou le désactiver. L'appareil s'éteint automatiquement après 60 minutes si vous n'appuyez sur aucune touche. Appuyez sur les boutons « **MAINTIEN** » (HOLD) et « **PWR** » pour désactiver le mode « Veille auto » (Auto sleep). (voir page 4)

**MAX - MIN** Appuyez sur « **MAX/MIN** » pour changer le mode de fonctionnement de température -> Max.-> Min.-> Moy. -> puis retour à la date actuelle. La valeur correspondante s'affiche sur l'écran ACL principal. La valeur correspondante est calculée depuis la mise sous tension ou la réinitialisation.

**DÉFINIR** Appuyez et maintenez pour changer le type de thermocouple. Connecteur moulé noir de type J  
Connecteur moulé jaune de type K

**BKLT** Appuyez pour activer le rétroéclairage

## FONCTIONNEMENT

### (1) ACTIVATION/DÉSACTIVATION

Remarque :

Assurez-vous d'avoir branché la sonde du thermocouple avant de l'allumer. Appuyez et maintenez le bouton « **PWR** » pour activer l'appareil de mesure. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton « **PWR** » pour l'éteindre.

### (2) MODE VEILLE (ARRÊT AUTO)

L'appareil s'éteint automatiquement après 60 minutes si vous n'appuyez sur aucune touche. Pour désactiver la fonction d'arrêt automatique, lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur la touche « **MAINTIEN** » (HOLD) puis appuyez sur le bouton « **PWR** » pour allumer l'appareil, l'écran ACL principal affiche les éléments ci-dessous. Le mode veille est à présent désactivé.



### (3) DÉFINIR LE TYPE DE THERMOCOUPLE

Vérifiez que le type de thermocouple correspond à la sonde utilisée.

Type K = Fiche moulé jaune

Type J = Fiche moulé noire

Appuyez et maintenez « **DÉFINIR** » (SET) pour change de type.

### (4) PRISE DE MESURE

Branchez le thermocouple. Si la sonde est ouverte ou n'est pas connectée, l'écran ACL affiche « --- ».

**Vérifiez que le type de thermocouple est réglé correctement (voir page 4)**

Le modèle d'entrée unique indique T1, le modèle double entrée indique T1 et T2



Entrée unique : (DT221)



Double entrée : (DT222)



### (5) CHANGER D'UNITÉ

Appuyez sur le bouton **UNITÉ** (UNIT) pour changer d'unité °C ou °F. L'unité de température par défaut de l'appareil de mesure est °F. L'appareil sera par défaut réglé sur la dernière échelle sélectionnée.

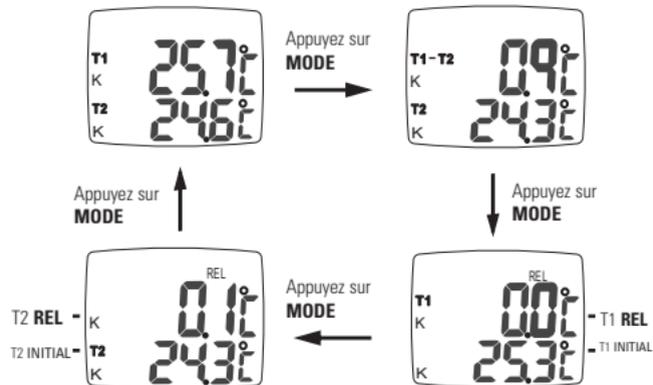


Appuyez sur  
UNITÉ (UNIT)



## (6) T1-T2/RELATIF

Appuyez sur le bouton **MODE** pour changer de fonctionnement, les options comprennent T1-T2 (DT222 seulement), T1-REL, T2-REL (DT222). La mesure correspondante s'affiche sur l'écran ACL principal.



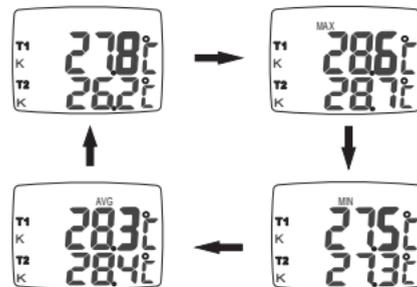
**Changez le type de thermocouple :** APPUYEZ SUR le bouton DÉFINIR (SET) pendant 2 secondes pour changer le type de thermocouple, K ou J.

**REMARQUE :** Vérifiez toujours le bon choix du type de thermocouple, voir page 3 « Définir » (Set).



## (7) MAX/MIN/MOY

Appuyez sur le bouton **MAX/MIN** pour changer de mode de fonctionnement, de données actuelles->MAX->MIN->MOY->aux données actuelles. La valeur correspondante s'affiche sur l'écran ACL supérieur. Ces valeurs se réinitialiseront lors de l'allumage ou de la réinitialisation.



**Réinitialisez MAX/MIN/MOY :** Appuyez sur le bouton Max/Min pendant 2 secondes pour réinitialiser la valeur d'analyse MAX/MIN/MOY. La valeur MAX/MIN/MOY se met à jour selon la mesure actuelle.

## (8) MAINTIEN DES DONNÉES

Figurez l'affichage des mesures de base ou désactivez. Appuyez sur le bouton **MAINTIEN** (HOLD) à nouveau pour revenir à la mesure de la température.



## (9) RÉTROÉCLAIRAGE

Appuyez sur **BKLT** pour activer le rétroéclairage dans n'importe quelle fonction AL fonction de rétroéclairage se désactivera après 30 secondes.

## SPÉCIFICATIONS

SPÉCIFICATIONS	DT221	DT222
UNITÉ DE TEMPÉRATURE	°C ou °F sélectionnable	
ENTRÉE DU CAPTEUR	Entré unique	Double entrée
PLAGE DE TEMPÉRATURE	Type K : -328°F à 2498°F (-200°C à 1370°C) Type J : -328°F à 1922°F (-200°C à 1050°C)	
RÉSOLUTION DE L'ÉCRAN	0,1°C (0,1°F)	
PRÉCISION	±(0,2% + 1,4)°F ±(0,2% + 1°C)	
PROTECTION D'ENTRÉE	La tension maximale de la température d'entrée est de 24 c.c. ou c.a.	
COEFFICIENT DE TEMPÉRATURE	0,01 % de la mesure + 0,03°C par °C 0,01 % de la mesure + 0,06°C par °C En dehors de la plage 18°Cà28°C (64°F à 82°F)	
TAILLE	159 x 55 x 38mm (L x L x H)	

## CERTIFICAT CE

Le produit est conforme à la directive CEM 2004/108/CE  
Norme technique : Émission EN 61326-1:2006 Classe B  
EN 55011:2009/A1:2010 Groupe 1 Classe B  
Immunité EN 61326-1:2006 EN 61000-4-2:2009  
EN 61000-4-3:2006A2:2010



## DÉPANNAGE

- E-1 Erreur circuit ou dépassement de plage du thermocouple 1
- E-2 Erreur circuit ou dépassement de plage du thermocouple 2
- E-3 Température de fonctionnement trop faible ou trop élevée
- E-4 Erreur matérielle

\* L'écran ACL indique « --- », thermocouple déconnecté ou ouvert.

## REPLACEMENT DE LA PILE



### AVERTISSEMENT

S le symbole «  » apparaît à l'écran, remplacez la pile immédiatement

- Éteignez l'instrument
- Retirez le compartiment à piles
- Changez la pile
- Remettez le couvercle du compartiment



## FIN DE VIE



ATTENTION : ce symbole indique que l'équipement et ses accessoires sont soumis à une collecte séparée et à une élimination correcte.

## Garantie limitée

Le DT221 et le DT222 sont garantis exempts de défauts matériels et de fabrication pour une période de trois ans à partir de la date d'achat. Si votre instrument ne fonctionne plus à cause de l'un de ces défauts pendant la durée de la garantie, UEi choisira de le réparer ou de le remplacer. Cette garantie couvre l'utilisation normale et ne couvre pas les dégâts qui se produisent lors de la livraison ou les défaillances dues à une altération, une modification, un accident, une mauvaise utilisation, un abus, une négligence ou une maintenance inappropriée. Les piles et les dégâts indirects résultant d'une défaillance des piles ne sont pas couverts par la garantie.

Toute garantie implicite, comprenant mais non limitée aux garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, est limitée à la garantie expresse.

UEi décline toute responsabilité pour la perte de jouissance de l'instrument ou autre dommage immatériel, frais ou perte financière, ou pour toute réclamation au titre d'un tel dommage, frais ou perte financière. Un reçu d'achat ou une autre preuve de la date d'achat originale sera requis avant d'effectuer les réparations au titre de la garantie. Les instruments non garantis seront réparés (si possible) au prix correspondant au service. Renvoyez l'appareil en port payé et assuré à :

- Accessoires, sonde et piles (non couverts par la garantie)
- Aucune réclamation n'est acceptée en cas d'utilisation incorrecte (y compris l'adaptation) pour des applications particulières non prévues dans le mode d'emploi, pour une combinaison incorrecte avec des accessoires ou des équipements, ou pour toute réparation effectuée par du personnel non autorisé.

**1-800-547-5740 • Télécopie : (503) 643-6322**  
**www.ueitest.com • Courriel : info@ueitest.com**

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits susceptibles de varier d'un état à l'autre.